



FERRUM S.A.

KRAJOWA DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

National declaration of performance

Nr/No. PP / 001 / 2017

1. NAZWA I NAZWA HANDLOWA WYROBU BUDOWLANEGO <i>Name and trade name of the product</i>	Zewnętrzna trójwarstwowa powłoka epoksydowo-kopolimerowo – polipropylenowa na rurach stalowych typu 3LPP <i>The outer epoxy-copolymer-polypropylene coating on steel pipes type 3LPP</i>
2. OZNACZENIE TYPU WYROBU BUDOWLANEGO <i>Identification of the construction product type</i>	FERRUM_3LPP_PN-EN ISO 21809-1
3. ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE <i>Intended use</i>	Antykorozyjna ochrona zewnętrznej powierzchni rur stalowych przewodowych i ochronnych stosowanych do budowy gazociągów z czynną ochroną katodową w zakresie średnic rur DN 159 do DN 1420. <i>Anticorrosion protection of the outer surface of line and protective steel pipes used for the construction of gas pipelines with the active cathodic protection in the range of pipe diameters DN 159 to DN 1420.</i>
4. NAZWA I ADRES SIEDZIBY PRODUCENTA ORAZ MIEJSCE PRODUKCJI WYROBU <i>Name and address of the manufacturer and production place</i>	FERRUM S.A. 40-246 Katowice ul. Porcelanowa 11
5. NAZWA I ADRES SIEDZIBY UPOWAŻNIONEGO PRZEDSTAWICIELA <i>Authorised representative name and address</i>	Nie dotyczy N.A.
6. KRAJOWY SYSTEM OCENY I WERYFIKACJI STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH <i>National system of assessment and verification of constancy of performance</i>	System 3 <i>System 3</i>
7. KRAJOWA SPECYFIKACJA TECHNICZNA – <i>National technical specification</i> 7a Polska Norma Wyrobu <i>Polish Standard</i>	PN-EN ISO 21809-1:2011 Przemysł naftowy i gazowniczy - Powłoki zewnętrzne rurociągów podziemnych i podmorskich stosowanych w rurociągowych systemach transportowych - Część 1: Powłoki poliolefinowe (3-warstwowe PE i 3-warstwowe PP) <i>PN-EN ISO 21809-1:2011 Oil and gas industry - Exterior coatings of underground pipelines and submarine used in pipeline transportation systems - Part 1: Polyolefin coatings (3-layer PE and 3-layer PP)</i>
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer krajowego certyfikatu lub nazwa akredytowanego laboratorium/laboratoriów i numer <i>Name and no. certification body and certificate no. or name of accredited laboratory and number</i>	INSTYTUT NAFTY I GAZU - PAŃSTWOWY INSTYTUT BADAWCZY Laboratorium Badań Armatury i Techniki Eksploatacji Gazociągów - AB 041

7b Krajowa ocena techniczna <i>Domestic technical evaluation</i>	
Jednostka oceny technicznej/Krajowa jednostka oceny technicznej <i>Technical assessment unit / Domestic Technical assessment unit</i>	Nie dotyczy N.A.
Nazwa akredytowanej jednostki certyfikującej, numer akredytacji i numer certyfikatu <i>Name and no. certification body and certificate no.</i>	Nie dotyczy N.A.

8. DEKLAROWANE WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE <i>Declared performance</i>			
Zasadnicze charakterystyki wyrobu budowlanego dla zamierzonego zastosowania lub zastosowań <i>Essential characteristics of the construction product for the intended use or uses</i>	Deklarowane właściwości użytkowe <i>Declared performance</i>	Zharmonizowana specyfikacja techniczna <i>Harmonised tech. spec.</i>	Uwagi <i>Remarks</i>
Klasa powłoki <i>Coating class</i>	C1; C2; C3		
Grubość powłoki <i>Coating thickness</i>	Zgodne z normą p. 7.3 tablica 2 <i>According the standard point 7.3 table 2</i>		-
Ciągłość przy napięciu 25 kV <i>Continuity at a voltage of 25 kV</i>	Brak wad nieciągłości, rozwarstwień i nieszczelności <i>absence of defects, discontinuities, delamination and leaks</i>	PN-EN ISO 21809-1:2011	-
Wytrzymałość na odrywanie <i>Tear of resistance</i>	≥ 25 N/m w temperaturze ≥ 23°C ≥ 4N/m w temperaturze ≥ 90°C		-
Wydłużenie przy zerwaniu <i>Elongation</i>	≥400% w temperaturze 23°C ±3°C		
Odporność na wgniatanie <i>Dents resistance</i>	- 23 °C ≤ 0,1mm, 110 °C ≤ 0,4mm		

9. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z wszystkimi wymienionymi w pkt 8 deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Niniejsza krajowa deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z ustawą z dnia 16 kwietnia 2004 r. o wyrobach budowlanych, na wyłączną odpowiedzialność producenta. *The performance of the product identified above are compatible with all listed in Section 8 declared performance. This national declaration of performance is issued under the Act of 16 April 2004 for the construction products, the sole responsibility of the manufacturer.*

W imieniu producenta podpisał (imię, nazwisko oraz stanowisko, podpis)
Signed for and on behalf of the manufacturer by (name, surname, position, signature)

Kierownik Biura Kontroli Jakości
 i Systemów Zarządzania
Rafał Kreduszyński



Katowice, 08.08.2017